

135 лет со дня рождения Г. Тукая

академия «КА»

Марсель Ибрагимов:

# «Нужен Тукай во всей полноте его жизни и творчества»



*26 апреля с. г.  
исполняется  
135 лет  
со дня рождения  
Габдуллы Тукая.  
В канун юбилейной  
даты редакция «КА»  
провела беседу  
с казанским  
литературоведом  
Марселем  
Ибрагимовым*

**«КА».** Марсель Ильдарович, наш разговор о Тукае хотелось бы начать с предельно общего вопроса: кем для нас, людей, живущих во втором десятилетии XXI века является Тукай?

**М. И.** Вы задали вопрос, который татарскими интеллектуалами был сформулирован вскоре после ухода поэта из жизни, и в разные периоды прошлого столетия предлагались разные варианты ответа на него.

**«КА»:** Речь, как я понимаю, идёт об изменчивой идеологической конъюнктуре, определявшей в XX веке разные трактовки личности Тукая и его творчества?

**М. И.** В том числе и об этом. Эта сторона вопроса интересно представлена в исследовании немецкого учёного Михаэля Фридериха «Габдулла Тукай как объект идеологической борьбы». Это в большей степени социологическое исследование, в котором автор анализирует восприятие Тукая с учётом сменявшихся в прошлом столетии и влиявших на литературную критику и литературоведение идеологием. Но меня в большей степени интересует вопрос о том, какие новые смыслы может открыть для себя в Тукае и его творчестве современный читатель, во многом свободный от идеологических оков.

**«КА».** Насколько применительно к Тукаю можно говорить о новых смыслах, ведь в прошлом столетии о его жизни и творчестве написаны десятки монографий, сотни статей, вышло несколько изданий его собраний сочинений, включая последнее – шеститомное академическое. Наконец, издана Тукаевская энциклопедия, которую можно рассматривать своего рода венцом тукаеведения XX века?

**М. И.** Вы правы: среди татарских литературоведов трудно найти учёного, который не отметил бы в области тукаеведения. Почти у каждого исследователя татарской литературы в его бэкграунде найдётся хотя бы одна статья, посвящённая Тукаю, пусть даже косвенно. Что уж говорить о таких учёных, как И. Нуруллин, Р. Гайнанов, М. Магдеев, Р. Нафиков, Р. Ганеева, З. Рамеев,

Н. Хисамов, в чьём научном творчестве Тукай занимает достойное и едва ли не основное место. В этой связи хотелось бы вспомнить писателя и учёного Мухаммата Магдеева, который в 1986 году в одном из своих интервью в связи с выходом альбома «Габдулла Тукай» сетовал на то, что тукаеведение к тому времени ещё не сложилось как единое научное направление в татарской гуманитаристике. Он имел в виду отсутствие научного центра, приоритетом которого было бы изучение творчества Тукая. Прошло более 30 лет, но слова классика татарской литературы не утратили актуальности.

**«КА».** Простите, но разве в вашем институте эта тема не является приоритетной?

**М. И.** Безусловно, на протяжении 80 лет деятельности института Тукай, его творчество всегда были предметом изучения литературоведов, языковедов, искусствоведов, историков. Учёными-текстологами в разные годы велась работа над многотомными изданиями Тукая, наконец, преимущественно усилиями учёных ИЯЛИ, в сотрудничестве с исследователями Казанского университета, других образовательных и научных учреждений Татарстана и России была создана упоминавшаяся уже в нашем разговоре тукаевская энциклопедия. Но при этом центра изучения творчества Тукая или даже отдела ни в структуре нашего института, ни в КФУ нет. Речь не идёт о таком грандиозном культурном проекте, как, например, «Айтматов-центр» в Кыргызстане, но создать научно-исследовательский центр Тукая наподобие Института Абая в Казахском национальном университете, или отдел тукаеведения (наподобие отдела пушкиноведения в ИРЛИ), в принципе, возможно.

**«КА».** Что мешает этому?

**М. И.** Развитие любой науки во многом определяется преемственностью поколений, знаниями, опытом, передаваемым от учителей – состоявшихся учёных, ученикам – молодым исследователям, которые только начинают свою научную деятельность. Именно



*Габдулла Тукай и Фатих Амирхан*

так формируются научные школы. Если на каком-то этапе эта цепочка разрывается, то в дальнейшем оказываются необходимы большие усилия, чтобы восстановить эту лакуну. Тукаеведение здесь не является исключением. Самому авторитетному из ныне здравствующих учёных-тукаеведов, Зуфару Зайниевичу Рамееву, уже за восемьдесят, большого притока новых кадров в нынешней ситуации, когда статус учёного социально и материально не мотивирует молодёжь заниматься наукой, ожидать не приходится. В такой ситуации нужна точечная работа с кадрами.

**«КА».** Что вы имеете в виду? Поиск одарённой молодёжи, желающей заниматься изучением творчества Тукая?

**М. И.** Да, и желательно этот поиск начинать уже среди учащихся школ. Выявлению таких потенциальных учёных способствуют республиканские олимпиады по литературе, научные конференции учащихся и пр.

**«КА».** Давайте вернёмся к началу нашего разговора. Какими вы видите новые смыслы, которые можно открыть в творчестве Тукая?

**М. И.** Прежде чем ответить на этот

вопрос, хотел бы высказаться по поводу возможных путей открытия этих новых смыслов. Тукаеведение XX века в большинстве случаев предлагало читателям некий набор смыслов творчества Тукая, выводимый либо в результате анализа его произведений, либо подстраивая эти анализы под существующие идеологемы. Вот один из интересных примеров – стихотворение «Олуг юбилей менәсәбәте илә халык өмидләре» («Надежды народа в связи с великим юбилеем»), написанное по случаю широко отмечавшегося в стране 300-летия царствования династии Романовых. Оно не было включено ни в один из советских сборников стихотворений поэта, но отдельные татарские критики охотно цитировали его фрагмент, приводя в качестве аргумента интернационализма Тукая, признававшего цивилизаторскую роль великой русской культуры по отношению к татарской:

**В России наш удел и вес понятен,  
В истории мы – зеркало без пятен.  
Мы с русскими прожили душа в душу,  
Слова мешая, чести не наруша,  
Одною жизнью, нравами. Ролями –  
Менялась жизнь – менялись временами.**

*Перевод В. Думаевой-Валиевой*



Последние дни Габдуллы Тукая. 1913

**«КА»** Какова в таком случае альтернатива такому подходу к Тукаю?

**М. И.** Она видится мне в понимании его произведений и творчества в целом как открытых. Открытое произведение обладает потенциальной множественностью смыслов. Задача современного тукаевода видится мне в том, чтобы показать читателю эту потенциальную множественность. Это соответствует запросу современного читателя, которого сейчас невозможно удовлетворить каким-либо одним безальтернативным видением литературных и культурных феноменов. Приведу пример, делающий мою мысль более прозрачной.

На протяжении многих десятилетий читателю навязывался образ Тукая как сироты, который всю свою жизнь терпел всевозможные лишения и даже не имел собственного жилья, живя и в Уральске, и в Казани в номерах гостиниц.

**«КА».** Разве это не соответствует действительности? Тукай, кажется, открыто пишет об этом в небольшом очерке своих воспоминаний о детских годах?

**М. И.** И в некоторых своих письмах он упоминает своё тяжёлое детство, которое, и по воспоминаниям самого поэта, и в опубликованных в разные годы воспоминаниях его современников, действительно было полным лишений. Возможно, этот травмирующий психологию

ребёнка жизненный опыт (смерть родителей, мытарства из одной приёмной семьи в другую) во многом повлиял на поэта, который, по словам людей из его близкого окружения, тяжело сходил с людьми, избегал женского общества, был эгоцентричен.

Но ведь в Уральске, куда Тукай приезжает в восьмилетнем возрасте, его жизнь изменяется. Благодаря заботе своей тётки (младшей сестры отца) Газизы и её мужа, Галиаскара Усманова, он поступает учиться в медресе, параллельно учится в трёхгодичном «русском классе», осваивает издательское дело в издаваемых Камилем Мутыгуллинским журналах и газетах. Наконец, печатает в них первые свои стихи, которые вскоре становятся известными всему татарскому миру. Да, его первые заработки в качестве наборщика были незначительными – 8 рублей в месяц, но вскоре, когда Тукай стал фактическим редактором изданий «Аль-гаср аль-джадит», «Фикер», «Уклар», его оклад вырос до 25 рублей и по меркам провинциального Уральска этих денег Тукаю вполне хватало не только во время его проживания в медресе, но и после переезда вместе с Габдуллой Кариевым в гостиницу «Казань», в которой за номер они платили 15 рублей в месяц. Эти факты трудно увязать с образом человека, испыты-

вающего постоянную нужду и лишения. Тем более, этот образ кажется нелогичным применительно к казанскому периоду жизни поэта, когда одна за другой начинают выходить его книги, за которые он получал гонорары. При этом поэт всё равно продолжал жить в гостиницах (за номер в «Булгаре» Тукай платил 8 рублей в месяц). Жить в гостинице или снимать более достойное жилье – было в воле самого Тукая. Кстати, гостиницы в то время были не только местом проживания, но и центром общественной жизни татар: в них зачастую располагались и редакции татарских газет и журналов, проходили собрания обществ.

**«КА».** Получается, что укоренившийся в массовом сознании образ Тукая как испытывающего нужду, одинокого, больного поэта – своего рода миф?

**М. И.** Можно использовать и это понятие, хотя татарская литературная общественность избегает его, в отличие, скажем, от русских литературоведов, посвятивших не одну работу исследованию пушкинского мифа в русской культуре. Очевидно, в слове «миф» многим видится посягательство на сакральный статус Тукая, сложившийся в татарской культуре, его низведение с пьедестала. Поэтому, если не употреблять в данном случае понятия «миф», то можно говорить о преувеличении в массовом сознании единственного смысла, выводимого из биографии поэта, определяемого понятием «мескен» (несчастный, горемычный).

**«КА».** Из ваших рассуждений следует, что возможен другой смысл, выводимый из биографии Тукая?

**М. И.** Конечно. Тукай не был горемыкой, по крайней мере, с момента его приезда в Уральск. Это был человек, который своим талантом добился того, что стал первым татарским поэтом. Здесь важен ещё один момент: маленький Апуш стал великим Тукаем не вопреки социальным обстоятельствам, а благодаря им.

**«КА».** Что вы имеете в виду?

**М. И.** Видите ли, после смерти Тукая в татарской критике появились высказывания, что в преждевременной смерти поэта виновата нация, которая

не уделяла своему гению достаточного внимания, не вытаскивала его из порочного социального окружения, в котором оказался поэт в Казани. Но, по-моему, прав был Джамалетдин Валиди, когда в предисловии к изданному в 1914 году сборнику произведений Тукая писал о том, что среди друзей поэта было немало тех, кто хотел протянуть ему руку помощи, отлучить от тянущего поэта на дно социального круга. Но Тукай, по словам Дж. Валиди, из-за своей врождённой гордости не соглашался принять заботу и попечение со стороны кого бы то ни было. Безусловно, татарские интеллектуалы из ближнего окружения Тукая (Ф. Амирхан, В. Бахтияров, Г. Камал, С. Рамиев и др.) знали цену Тукаю, как и большинство других представителей татарской интеллектуальной элиты начала XX века. В том, что Тукай стал великим поэтом есть и их заслуга. Вообще, я думаю, что эта черта, свойственная татарам того времени – поддерживать талантливую, способную к знаниям молодёжь. Кстати, показательна в этом плане судьба Мутыгуллы-хазрата, мудариса медресе в Уральске, в котором учился Г. Тукай. Как и Тукай, сын муллы Мутыгулла рано осиротел и воспитывался в семье своей тётки. Увидев его способности (уже в пятилетнем возрасте Мутыгулла, освоив грамоту, читал Коран), деревенский мулла отправляет его учиться в знаменитое Кшкарское медресе, а все расходы на обучение берут на себя жители деревни Малые Кайбицы, где родился будущий наставник Габдуллы Тукая.

**«КА».** Выходит, что в понимании любых феноменов, связанных с Тукаем, будь то фактов его биографии или отдельных произведений существуют различные точки зрения на них или, как вы говорите, смыслы?

**М. И.** Да, речь идёт о потенциальной множественности смыслов и множественности возможных точек зрения. Это соответствует запросам современной науки и современного общества, которое невозможно удовлетворить единственной точкой зрения на явления культуры, литературы.

**«КА».** Ситуация, о которой вы говорите, не ставит ли перед исследователями проблему выбора какой-либо из точек зрения? Например, при написании истории татарской литературы или биографий писателей?

**М. И.** Если позволите, я хотел бы отложить ответ на первую часть вопроса (относительно истории татарской литературы). Проект пятитомной истории татарской литературы на русском языке вошёл в республиканскую государственную программу по сохранению и развитию государственных языков. Сейчас, за два года до начала реализации этого проекта, очень важно сформировать дискуссионную среду вокруг него. Пока ясно одно: это не должно быть сокращённым переводом восьмитомной истории татарской литературы, работа над которой завершается в нашем институте.

Что касается биографии писателей, и конкретно Тукая, то, очевидно, назрела необходимость реанимировать проект «Жизнь замечательных людей». Блестящая книга Ибрагима Нуруллина в авторизованном переводе Радия Фиша увидела свет более сорока лет тому назад – в 1977 году. В ней заметно влияние идеологии того времени, присутствуют сложившиеся по отношению к жизни Тукая стереотипы, что, повторюсь, нисколько не умаляет её достоинства: даже сейчас, по прошествии четырех десятилетий, она читается с интересом.

Этот вопрос мы поднимали два года назад на организованном совместно с музеем Тукая круглом столе, посвящённом перспективам тукаеведения. Тогда писателем Ильдаром Абузяровым была высказана мысль о том, что в написании биографии Тукая в серии «ЖЗЛ» необходимо иначе, чем в книге Нуруллина расставить акценты. Абузяров говорил примерно о том же, о чём и мы с вами в ходе нашей беседы: биография Тукая – это биография успешного человека, который силой своего таланта и благо-

даря поддержке нации стал её гением. В таком представлении нет ничего надуманного, но оно возвышает татар, содержит в себе идею консолидации татарской нации (в отличие от книги Нуруллина, в которой зачастую педалировалась идея её социальных противоречий). Речь, конечно же, не идёт о том, чтобы сделать всех «отрицательных» (таких, например, как ишан Ишми, по доносу которого были проведены обыски в знаменитом татарском медресе «Буби») героев книги Нуруллина «положительными». Вопрос стоит именно в расстановке акцентов.

**«КА».** Кто бы мог написать такую книгу о Тукае?

**М. И.** Мне сложно ответить на этот вопрос. Во всяком случае, это должен быть учёный, обладающий даром писателя: книга не должна быть научной, и, одновременно, её автор должен хорошо знать биографию и творчество Тукая, татарскую литературу и культуру начала XX века. В этой связи хотел бы обратить внимание на опыт наших чувашских коллег, где издаётся серия «Замечательные люди Чувашии». Я, например, с большим удовольствием прочитал книгу о Михаиле Сеспеле, написанную профессором В. Г. Родионовым.

**«КА».** Ну что ж, будем надеется, что к следующему юбилею Габдуллы Тукая такая книга появится и, может быть, будет дан старт самой серии.

**М. И.** Уверен, что она востребована прежде всего русскоязычными читателями. Книги этой серии о Г. Тукае, Ф. Амирхане, Г. Ибрагимове, Г. Камале и др. могли бы расширить представление российского читателя о татарской литературе и культуре, тем самым способствуя межнациональному культурному диалогу.

**«КА».** Кратко подытоживая нашу беседу...

**М. И.** ...скажем, что нам нужен Габдулла Тукай вне идеологий, без творческо-биографических купюр, искажений, во всей полноте его жизни и творчества.

